



**St.Galler  
Kantonalbank**



[www.mueggler-dachwand.ch](http://www.mueggler-dachwand.ch)

**Müggler**  
Dach & Wand



[zweirad-signer.ch](http://zweirad-signer.ch)



**Langenegger Heizungen**

Oberbrenden 764 9426 Lutzenberg



## INFORMATION

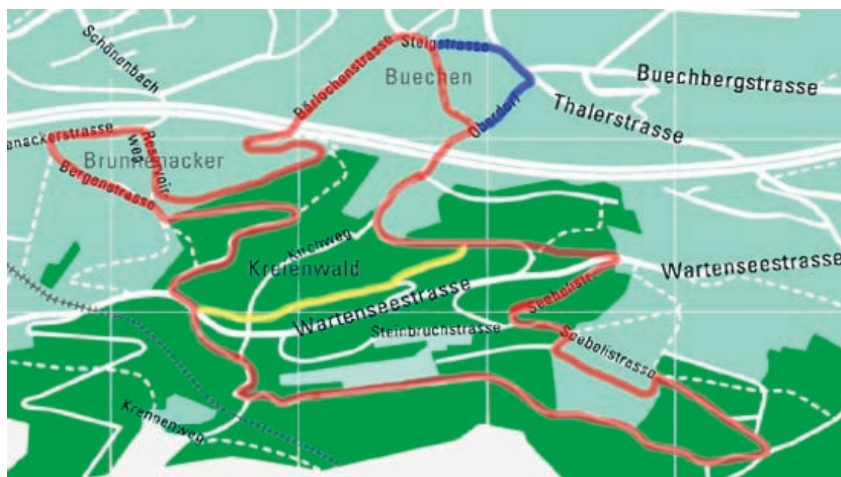
- Wettkampf/Distanz** OPEN CROSS COUNTRY, Rundkurse bis ca. 5,4 km
- Strecke** Zugänglich für Jedermann/-frau, angenehm zu fahren auf Waldwegen, Feldwegen und in technisch einfacherem Gelände, Höhenmeter pro Runde bis ca. 260m
- Anmeldegebühren** U9 bis U17 CHF 15.-- / U19, H1, H2, H3, D und Plausch CHF 25.--  
Die Anmeldegebühr ist ausschliesslich an der Tageskasse zu bezahlen, bei einer Online-Anmeldung entfallen die Nachmeldegebühren von CHF 10.--
- Anmeldung** Die Anmeldung erfolgt ausschliesslich über das Anmeldeportal [www.timingservices.ch](http://www.timingservices.ch) bis am Freitag den 29. April 2011 12.00 Uhr. Spätere Meldungen gelten als Nachmeldungen.

Kategorien	Code	Kategorie	Jahrgang	Runden		Startzeit
	U9M	U9 männl.	2003 + 2004	-----	ca. 10 min	09.30 Uhr
	U9W	U9 weibl.	2003 + 2004	-----	ca. 10 min	09.40 Uhr
	U11M	U11 männl.	2001 + 2002	1 Kids	à 2,9 km	10.00 Uhr
	U11W	U11 weibl.	2001 + 2002	1 Kids	à 2,9 km	10.05 Uhr
	U13M	U13 männl.	1999 + 2000	1 Young	à 4,9 km	10.30 Uhr
	U13W	U13 weibl.	1999 + 2000	1 Young	à 4,9 km	10.35 Uhr
	U15M	U15 männl.	1997 + 1998	2 Young	à 4,9 km	11.00 Uhr
	U15W	U15 weibl.	1997 + 1998	2 Young	à 4,9 km	11.05 Uhr
	U17M	U17 männl.	1995 + 1996	2	à 5,4 km	13.00 Uhr
	U17W	U17 weibl.	1995 + 1996	2	à 5,4 km	13.05 Uhr
	U19M	U19 männl.	1993 + 1994	3	à 5,4 km	14.00 Uhr
	U19W	U19 weibl.	1993 + 1994	3	à 5,4 km	14.05 Uhr
	D	Damen	1992 und älter	3	à 5,4 km	14.05 Uhr
	H1	Herren 1	1980 – 1992	4	à 5,4 km	14.15 Uhr
	H2	Herren 2	1966 – 1979	4	à 5,4 km	14.15 Uhr
	H3	Herren 3	1965 und älter	3	à 5,4 km	14.20 Uhr
	P	Plausch	Open	2	à 5,4 km	13.05 Uhr

----- Änderung der Startzeiten oder der Rundenanzahl je nach Witterung vorbehalten -----

- Cupwertungen** U9 bis H3 = Bikecup Ostschweiz                      P = keine Wertung im Bikecup Ostschweiz
- Reglement** Es gilt das Reglement des Thaler Volks Bikerennen und des Bikecup Ostschweiz 2011

**Strecken**



Streckenführungen sämtlicher Kategorien / U9 im Start-/Zielbereich

## Situationsplan



Startnummern	Die Startnummernausgabe ist in der Doppelturnhalle Buechen zwischen 08.00-14.00 Uhr am Renntag geöffnet.
Nachmeldung	Nachmeldungen sind bis 30 Minuten vor dem Start möglich, Nachmeldegebühr CHF 10.--
Zeitmessung	Die Zeitnehmung erfolgt elektronisch über einen mit der Startnummer zugeteilten Chip. Der Chip darf nicht getauscht und muss nach der Zieleinfahrt abgegeben werden. Bei Verlust des Chips haftet der/die Teilnehmer/in mit CHF 50.-- !
Siegerehrungen	U9, U11, U13 und U15 ab ca. 12.15 Uhr, alle weiteren Kategorien ab ca. 16.40 Uhr.
Festwirtschaft	Die Festwirtschaft ist ab ca. 08.00 Uhr in der Doppelturnhalle Buechen geöffnet.
Garderoben	Garderoben und Duschen stehen in der Doppelturnhalle Buechen zur Verfügung.
Parkplätze	Die Parkplätze sind beschildert. Unbedingt nur die beschilderten Parkplätze benutzen.
Sicherheit	Ein Helmpflichtorium gilt den ganzen Tag. Das MTB befindet sich in einwandfreiem Zustand gemäss VTS. Die Streckenmarkierungen sind zu respektieren und den Anweisungen der Streckenposten ist zu folgen! Hundehalter bitte Ihre Hunde an der Leine führen.
Versicherung	Die Versicherung fällt zu Lasten der Teilnehmer/Innen aus und muss individuell abgeschlossen werden. Der Veranstalter lehnt jegliche Haftung bei Schäden aus Unfall, Sturz, Verlust, Diebstahl oder Ähnlichem ab.
Streckenbesichtigung	Leider können wir keine Möglichkeit bieten, die Strecken vor dem Renntag zu besichtigen oder Trainingsfahrten durchzuführen. Das allgemeine Fahrverbot auf Waldstrassen und Waldwegen ist nur am Tag des Rennens aufgehoben.
Auskünfte	Weitere Auskünfte erteilt Zweirad Signer Thal GmbH per Telefon unter 071 888 13 93, im Internet unter <a href="http://www.bike-freaks.ch">www.bike-freaks.ch</a> oder per eMail mit <a href="mailto:info@bike-freaks.ch">info@bike-freaks.ch</a>

## Anfahrtsplan



Anreise aus Richtung Chur oder Zürich

Autobahn bei Ausfahrt Rheineck-Thal verlassen, Kantonsstrasse bis Staad in Richtung Rorschach folgen, vor Bahnhof Staad links abbiegen (Bahnhof befindet sich links von der Strasse, leicht erhöht) dem Wegweiser Thal bis nach Buechen folgen. Die Doppelturnhalle mit Parkplätzen, Startnummernausgabe und Garderoben ist beschildert.



Rund 230 Mitarbeiter/innen, davon 50 Lernende, sichern unseren weltweiten Erfolg: Maschinen für die Matratzen- und Polstermöbelindustrie.

**Spühl wünscht den Teilnehmer/Innen viel Spass und Erfolg!**

Spühl AG, Grüntalstr. 23, 9300 Wittenbach  
www.spuhl.ch

Ihr Partner für Hoch- und Tiefbau, Neubau, Umbau und Sanierungen.



BauQualität hat einen Namen  
www.willibauag.ch

Willi Bau AG Tel. 071 858 58 88  
Steigstrasse 10 Fax 071 858 58 89  
CH-9422 Staad info@willibauag.ch



Der St. Galler Spezialist für Temperier- und Kühltechnik wünscht allen Bikern «Gabel- und Speichenbruch»!

www.regloplas.com

CARROSSERIE- UND SPRITZARBEITEN



FOLIEN-TECHNIK & BESCHRIFTUNGEN

Rathausweg 3a 9425 Thal 071 - 880 04 42  
www.carrosserie-eugster.ch

Reparaturen von Unfallschäden  
Ersetzen von Autoglas nach Steinschlägen  
Beheben von Hagel- und Parkschäden  
Beulendrücken mit Spezialwerkzeugen  
Scheibentönen mit UV-/Wärme-Schutzfolien  
Carwrapping / Carbonfolien / Beschriftungen



Bäckerei ♦ Konditorei

RESTAURANT  
TRAUBE

BUECHBERG • 9425 THAL  
TELEFON 071 888 12 42  
WWW.BAEKEREIMOTZER.CH



STADLER  
Clevere Lösungen auf der Schiene



Stadler Altbau AG  
Park Altbau für Industrie und Gewerbe  
CH-9423 Altbühl, Schweiz  
Telefon +41 (0) 71 808 41 43  
stadler\_altbau@stadler.ch  
www.stadler.com



www.scacchi-sl.ch 078 813 07 05

Sünd willkomm  
im Schneisportgebiet Bischofsberg



www.skiliftheiden.ch



MY ENERGY



KÄRCHER Reinigungsgeräte  
ORBIS Betriebseinrichtungen

Hauptst. 106 • Staad • Tel. 071 850 02 02 • www.zettlergmbh.ch



Visiere - Gerüste - Notdächer  
071-886 06 60



baugerueste-blaesi.ch

holzbautechnik



elementbauteile  
landwirtschaftliche bauteile  
sanierungen  
generalunternehmung

martin züst  
herbüchel 249  
9426 lutzensberg at  
tel: 079 634 17 74  
fax: 071 888 42 91  
info@holz-bau-technik.ch  
www.holz-bau-technik.ch



HOTEL • RESTAURANT • BAR  
9404 RORSCHACHERBERG

Das schönste Hotel am Rorschacherberg  
Ist für alle da.  
Wir wünschen allen Bikern: toi, toi, toi !!

EBERLE + EBERLE  
Früchte Gemüse  
Tiefkühlprodukte

Franz Eberle Wiesenweg 9 9425 Thal Tel 071 888 61 77  
Rolf Eberle Mosenweg 10 9240 Uzwil Tel 071 951 82 20



Früchte Gemüse Tiefkühlprodukte



Umzüge und Transporte



9405 Wienacht-Tobel  
Telefon 071 891 72 82